

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Region

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau
Monetary Authority of Macao

國際收支平衡表

Balança de Pagamentos

Balance of Payments

2003

白頁

Página vazia

Blank page

目錄
ÍNDICE
CONTENTS

序言	5
PREFÁCIO	21
PREFACE	37
說明	
NOTAS EXPLICATIVAS	
NOTES	
統計方法和資料來源	7
Metodológica e Fontes Estatísticas	23
Methodology and Data Sources	39
概念	7
Conceitos	23
Concepts	39
符號註釋	9
Sinais Convencionais	26
Symbols	41
常用縮寫	9
Siglas e Abreviaturas	26
Abbreviations	41
結果分析	
ANÁLISE DE RESULTADOS	
ANALYSIS OF RESULTS	
整體狀況	11
Situação Global	27
Overall Situation	43
經常帳	12
Conta Corrente	28
Current Account	44
資本及金融帳	13
Conta de Capital e Financeira	29
Capital and Financial Account	45

目錄
ÍNDICE
CONTENTS

統計表

QUADROS

TABLES

表一、澳門國際收支平衡表	17
Quadro 1. Balança de Pagamentos: RAEM	33
<i>Table 1. Balance of Payments: Macao SAR</i>	49
表二、澳門國際收支平衡表分項: 經常帳	18
Quadro 2. Balança de Pagamentos: Conta Corrente	34
<i>Table 2. Balance of Payments Sub-account Components: Current Account</i>	50
表三、澳門國際收支平衡表分項: 資本及金融帳	19
Quadro 3. Balança de Pagamentos: Conta de Capital e Financeira	35
<i>Table 3. Balance of Payments Sub-account Components: Capital and Financial Account</i>	51

序言

澳門是一個外向型城市，經濟和貨幣體系均具重要的外部導向成份，有鑒於此，特區政府決定編制一份完整和適時的國際收支平衡表 (Balance of Payments)，藉此提高澳門在政策制訂和統計的透明度。在過去數年，國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund) 應本澳有關政府機構的邀請，持續就有關澳門國際收支平衡表編制框架的籌備工作提供技術性協助。

在 2001 年 8 月，由澳門金融管理局 (AMCM) 及統計暨普查局 (DSEC) 相關人員組成的國際收支平衡表委員會正式成立，隨之建立一個明確的國際收支平衡表工作計劃，且執行順利。為了收集相關的數據資料來編制此項經濟統計，一系列新的統計調查亦相繼推出。最後，澳門特別行政區有史以來第一份完整的年度國際收支平衡表正式於 2003 年 12 月向公眾發佈，自此成為兩局定期的統計編制工作。

根據國際貨幣基金組織的《國際收支平衡表手冊》第五版 (BPM5) 的定義，“國際收支平衡表是一種報表，它系統地記錄了在特定時期內一經濟體與世界其他地方的各項經濟交易。大部份交易是在居民和非居民之間進行，包括貨物、服務和收入、對世界其他地方的金融債權和債務的交易，及轉移項目（如禮贈）。從會計意義上說，須要建立對銷項目以平衡單方面的交易。”

為了讓使用者更方便和更有系統地掌握澳門特區國際收支狀況的統計結果，現將包含以 2002 年和 2003 年為參考年的調查結果彙編出版。在此謹對編制是項工作給予支持和提供資料的有關機構及團體致謝，並期望各界能對我們的工作提供更多寶貴意見，以資改進，力求完善。

白頁

Página vazia

Blank page

說明

統計方法和資料來源

編制國際收支平衡表統計是根據國際貨幣基金組織在 1993 年出版的《國際收支平衡表手冊》第五版內的概念、定義和分類的標準，再結合本地的經濟特色和資料適用範圍彙編而成。

澳門特別行政區國際收支平衡表的資料來源，主要是通過企業調查、證券投資調查、每年的經濟行業調查、各政府部門的行政資料、一些較小規模/非正式的調查來蒐集，部份資料亦運用數據模型作估算。

於 1999 年 12 月 20 日，澳門成為中華人民共和國的特別行政區。在本報告中，“澳門”是指“澳門特別行政區”。澳門和中國內地被視為兩個不同的經濟區域，兩者間的所有經濟交易（例如商品貿易和服務貿易）均視作對外交易。

概念

國際收支平衡表

國際收支平衡表是有系統地載錄，在一指定期間內，某經濟體系的居民與世界其他各地的各類經濟交易的統計表，包括兩個主要的核算帳：經常帳和資本及金融帳。其中大部份的交易以權責發生制來記錄。

澳門居民

指以澳門特別行政區為經濟利益中心的個人、企業或其他組織。實際上，所有在澳門逗留或會逗留最少 12 個月的個人均被視為澳門居民。對企業和其他組織來說，則以澳門為基地從事業務或生產。同樣地，非本地企業設

於澳門的分行或子公司亦被當作為澳門居民。凡不符合以上澳門居民定義的個人、企業或其他組織均被視為非澳門居民。

經常帳

經常帳是量度實質資源的流動，包括貨物的進出口、服務的輸入及輸出、從外地賺取的收益及支付予外地的費用，以及從外地及往外地的經常轉移。大部份經常帳是以毛額記錄，反映出一個經濟體系向世界各地提供，或從世界各地獲得實質資源的情況。以下是經常帳主要組成部份的說明：

- (甲) 貨物 包括所有可移動的貨物，其擁有權由本地居民轉至非本地居民(出口)及由非本地居民轉至本地居民(進口)。
- (乙) 服務 包括由本地居民向非本地居民(出口)和由非本地居民向本地居民(進口)所提供的服務。
- (丙) 收益 包括本地居民從非本地居民(賺取的收益)或非本地居民從本地居民(支付的費用)由提供生產要素而所得的收益。
- (丁) 經常轉移 是指一個經濟體系的本地居民，在無同等經濟價值回報的情況下，對非本地居民提供或接受實質及金融資源，且該等資源在轉移後會被立刻或短時間內消耗。

資本及金融帳

資本帳是用來量度資本轉移，以及非生產、非金融資產的購買或放棄。

- (甲) 資本轉移 是指在無回報下，固定資產的轉移或債務的減免。
- (乙) 非生產、非金融資產的購買或放棄 包括非由生產而成的有形及無形資產的對外交易。

金融帳記錄本地居民與非本地居民之間的金融資產及負債交易，可歸類為直接投資、有價證券投資、金融衍生工具、其他投資及儲備資產。

- (甲) **直接投資** 是指一經濟體的居民為獲取持久利益，兼且為著在管理方面具有影響力而持有另一經濟體企業的股權或權益。為便於統計，該居民所持之企業股權比重(普通股或投票權)通常被界定為10%或以上。
- (乙) **有價證券投資** 是指對非居民的股權證券(指持有一間企業不足10%的股權)和債務證券的投資。
- (丙) **金融衍生工具** 是與某種特定的金融工具、指標或商品有連繫的金融工具，使特定的金融風險能透過這種工具來進行交易。
- (丁) **其他投資** 是指除直接投資、有價證券投資、金融衍生工具或儲備資產以外，對非居民的其他金融申索及負債。
- (戊) **儲備資產** 是指澳門金融管理局所持有並控制的流通性外幣資產。

符號註釋

r	修訂資料
-	絕對數值為零
..	不適用
...	未能提供
%	百分比

常用縮寫

BOP	國際收支平衡
GDP	本地生產總值
MOP	澳門元

白頁

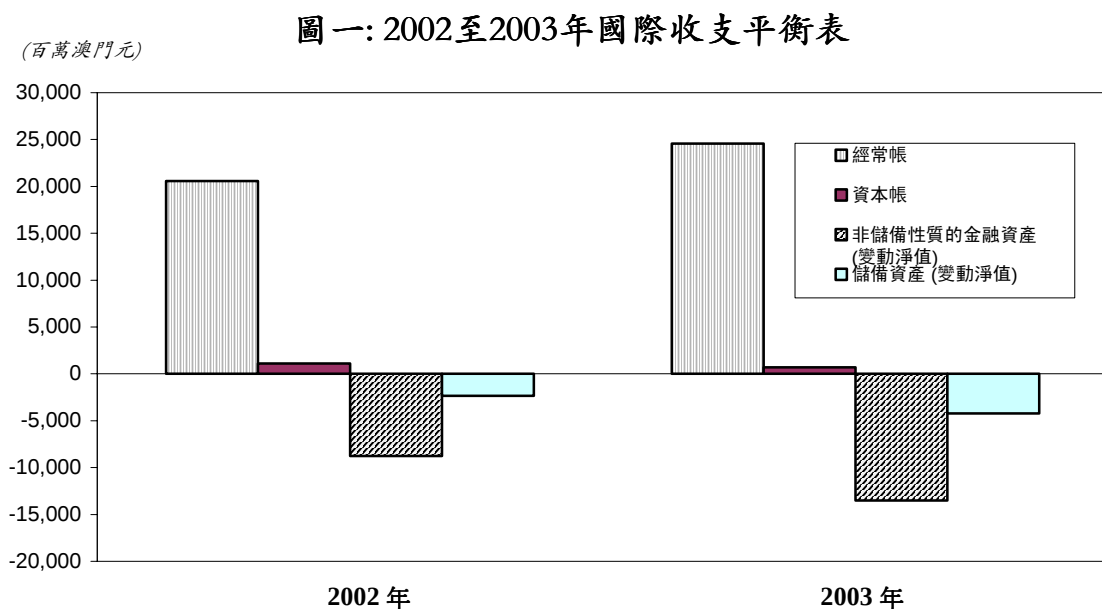
Página vazia

Blank page

結果分析

整體狀況

在 2003 年，澳門特別行政區的國際收支繼續錄得盈餘，外匯儲備較 2002 年增加 42.1 億 (澳門元，下同)。該盈餘是來自經常帳的 245.6 億盈餘、資本帳的 7.1 億的資金淨流入和非儲備性質的金融資產增加 135.1 億的綜合結果。



國際收支平衡表主要包括兩組帳目：

- (i) 經常帳 - 包括貨物、服務、收益及經常轉移；
- (ii) 資本及金融帳 - 包括資本及金融交易 (外來及對外)，以及非生產、非金融資產的購買或放棄。

經常帳

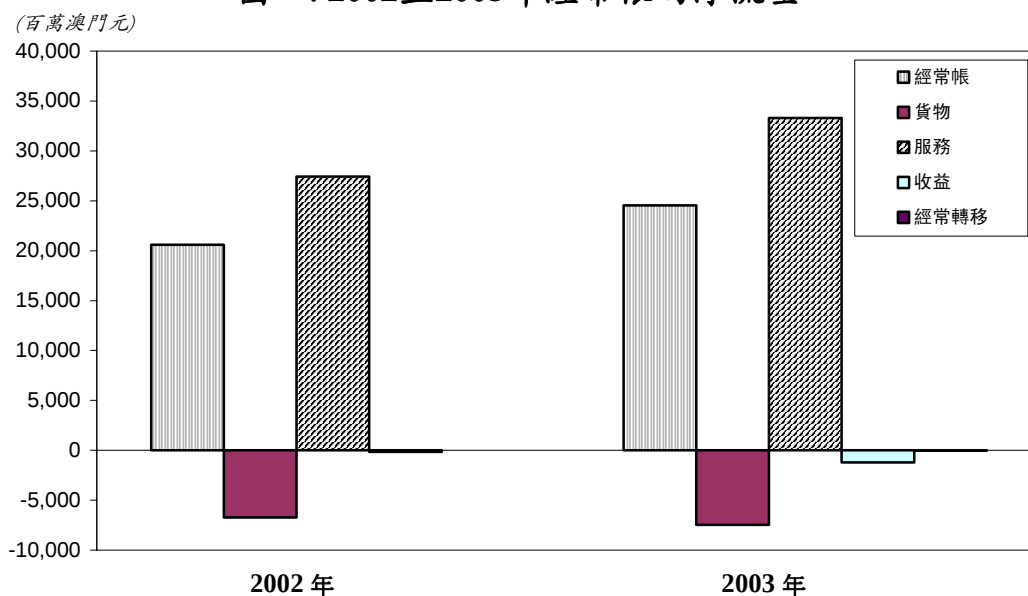
在 2003 年，經常帳盈餘由 2002 年所錄得的 205.8 億 (相等於以當年價格估算的本地生產總值(GDP)的 37.9%)，進一步上升至 245.6 億 (相等於 GDP 的 38.8%)。經常帳錄得盈餘，主要是由於較大的無形貿易盈餘足以抵銷有形貿易的赤字和對外要素收益的淨流出。

基於貨物進口較貨物出口多的情況下，貨物帳錄得的有形貿易赤字由 2002 年的 67.1 億上升至 2003 年的 74.8 億。另一方面，無形貿易仍錄得可觀的盈餘，由 2002 年的 274.3 億增加至 333.0 億。雖然在上半年間受到鄰近地區爆發非典型肺炎問題的困擾，旅遊業受到嚴重的影響，幸而在下半年受惠於“自由行”政策下，旅遊業最終錄得可觀的增長。因此，旅遊服務出口上升了 19.4%，使旅遊服務出口淨值由 2002 年的 296.6 億提升至 2003 年的 361.1 億。在服務帳中為第二大項目的運輸服務，其出口淨值繼 2002 年錄得 2.5 億的盈餘後，2003 年則錄得 1.9 億的赤字。總體而言，2003 年有形及無形貿易合共錄得 258.2 億的盈餘，而 2002 年的盈餘則為 207.2 億。

由於有 31.6 億的要素收益流入及 43.9 億的要素收益流出，反映對外要素收益淨值的收益帳遂錄得 12.3 億的資金淨流出。按組成項目分析，直接投資收益錄得淨流出，達 40.1 億，有價證券投資收益和其他投資收益則錄得淨流入，分別為 15.0 億及 13.6 億。

經常轉移主要包括流入及流出澳門的職工匯款及本澳社會服務團體與外地的相互捐贈，在 2003 年錄得 3,874 萬的資金淨流出，而 2002 年則有 2,103 萬的淨流入。

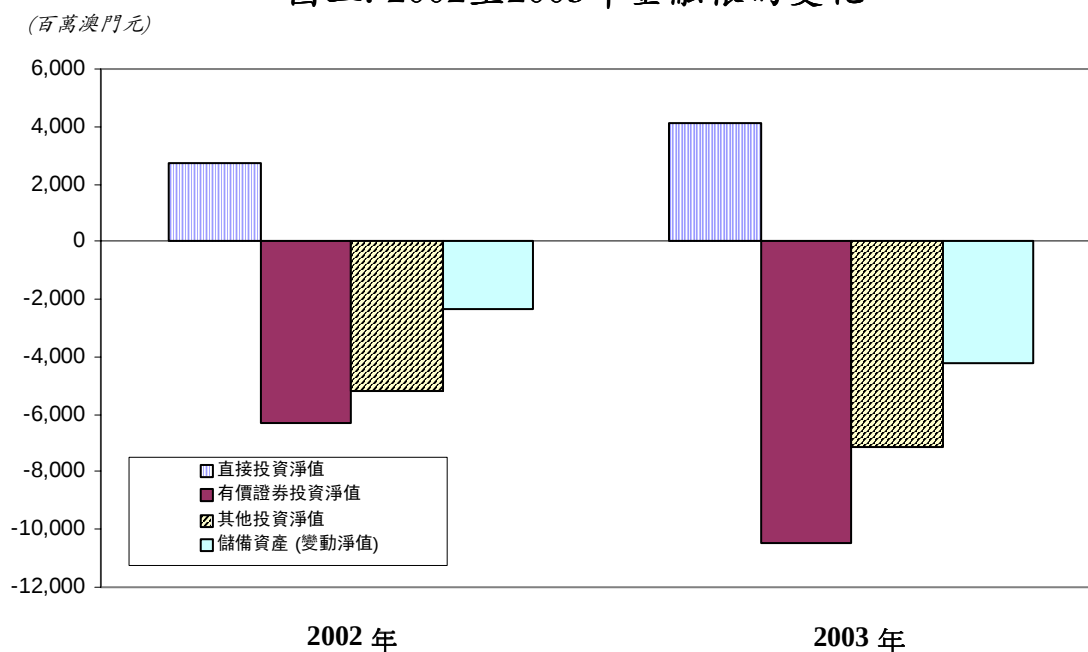
圖二: 2002至2003年經常帳的淨流量



資本及金融帳

於 2003 年，包括官方儲備資產的資本及金融帳，錄得 170.1 億的淨流出，較 2002 年增加 70.2 億。資本帳的資本轉移（主要是移民轉移）由 2002 年的 11.4 億下降至 2003 年的 7.1 億。非儲備性質的金融資產的淨流出（即對外資產的淨增長）達 135.1 億（相等於 GDP 的 21.3%），較 2002 年增加了 47.6 億。這項淨流出主要是有價證券投資及其他投資分別錄得 104.7 億及 71.7 億的淨流出，完全抵銷了外來直接投資（FDI）的 41.3 億的淨流入。於 2003 年，銀行業的金融投資（包括直接投資、有價證券投資及其他投資）錄得 111.3 億的淨流出（而 2002 年為 80.4 億），政府及其他部門的金融投資則合共錄得 23.8 億的淨流出（2002 年為 7.2 億）。

圖三：2002至2003年金融帳的變化



本地生產總值有驕人的雙位數字升幅、“內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排”(CEPA)的簽署和開放博彩專營權帶來的經濟效應均改善了澳門的投資氣氛。在2003年，引進的外來直接投資(包括非本地居民於澳門房地產的投資)達40.8億(較2002年的流入增加7.8億)，加上在外地的直接投資減少了約4,250萬，令直接投資的淨流入由2002年的27.2億增加至2003年的41.3億。

澳門特別行政區政府沒有對外負債。在利率偏低的情況下，投資證券的意慾因其回報較高而增強。由於澳門缺乏證券市場，證券買賣主要是通過本地註冊的金融機構進行。證券投資調查的結果亦顯示於2003年底，澳門居民所持有的證券投資(不包括特區政府的外匯儲備)達458.8億(2002年則為327.2億)。同時，有價證券投資錄得104.7億的淨流出，其中銀行的淨流出為47.7億(佔45.6%)，而政府及其他部門的淨流出則分別為19.1億(佔18.2%)及37.9億(佔36.2%)。

於 2003 年，其他投資錄得 71.7 億的淨流出（相等於 GDP 的 11.3%），2002 年則錄得 51.8 億。其他投資的淨流出是由於資產增加 65.4 億及負債減少 6.2 億所致。從經濟部門分析，流出淨額主要是由銀行體系所產生。其中，銀行業佔 70.4 億，政府及其他部門則合共佔 1.2 億。按其他投資的組成部份分析，貸予外地的款項於 2003 年減少 9.4 億，而從外地借入的款項則增加 2.1 億。在外幣存款息率高於本地貨幣息率的帶動下，貨幣及存款資產上升 41.8 億，同時存放在本地銀行體系的非居民存款亦增加 3.4 億。此外，其他資產於 2003 年增加 31.7 億，而其他負債則減少 13.1 億。

國際收支平衡表所顯示的盈餘完全反映在由澳門金融管理局持有的官方外匯儲備上，儲備總值從 2002 年底的 305.3 億增加至 2003 年底的 347.3 億，相等於增加 42.1 億（2002 年錄得的增加為 23.5 億）。目前，特區外匯儲備量足以支付相等約 11.5 個月的貨物及服務的進口，顯示澳門經濟對外部門的穩健，以及可應付對本地金融資產的外來索償。

白頁

Página vazia

Blank page

表一、 澳門國際收支平衡表

	百萬澳門元	
	2002 年 ^r	2003 年
1. 經常帳	20,583.9	24,556.7
貨物	-6,713.2	-7,478.5
服務	27,434.8	33,301.3
收益	-158.7	-1,227.3
經常轉移	21.0	-38.7
2. 資本及金融帳	-9,989.8	-17,010.0
資本帳 (變動淨值)	1,114.8	706.2
金融帳*	-11,104.6	-17,716.2
非儲備性質的金融資產 (變動淨值)	-8,754.5	-13,510.1
直接投資	2,724.6	4,127.2
證券投資	-6,301.2	-10,470.0
其他投資	-5,177.9	-7,167.4
儲備資產	-2,350.1	-4,206.1
3. 淨誤差及遺漏	-10,594.1	-7,546.7
整體的國際收支	2,350.1	4,206.1

附註：* "+" 代表對外負債增加或對外資產減少, 表示資金流入;

"-" 代表對外負債減少或對外資產增加, 表示資金流出。

表二、國際收支平衡表分項：經常帳

百萬澳門元		
標準組成部份	2002 年 [†]	2003 年
經常帳	20,583.9	24,556.7
貸方	59,248.0	66,801.8
借方	-38,664.0	-42,245.1
貨物	-6,713.2	-7,478.5
出口	18,940.9	20,733.0
進口	-25,654.1	-28,211.5
服務	27,434.8	33,301.3
出口	35,884.6	42,082.1
進口	-8,449.8	-8,780.8
運輸, 出口	2,285.9	1,929.6
運輸, 進口	-2,038.8	-2,116.5
旅遊, 出口	32,281.4	38,557.8
旅遊, 進口	-2,623.5	-2,443.4
其他服務, 出口	1,317.4	1,594.7
其他服務, 進口	-3,787.5	-4,221.0
收益	-158.7	-1,227.3
收入	3,607.0	3,162.4
支出	-3,765.7	-4,389.7
僱員報酬, 收入	...	...
僱員報酬, 支出	-88.4	-86.6
投資收益, 收入	3,607.0	3,162.4
直接投資收益	68.4	-44.1
股息及已分發的分行利潤	116.0	64.3
再投資收益及	-45.0	-108.4
未分發的分行利潤		
債務收益(利息)	-2.7	-
有價證券投資收益	1,421.9	1,553.0
股權收益	190.5	287.6
中長期債券收益	1,143.2	1,143.4
貨幣市場工具收益	88.2	122.0
其他投資收益	2,116.7	1,653.5
投資收益, 支出	-3,677.3	-4,303.1
直接投資收益	-3,214.9	-3,963.4
股息及已分發的分行利潤	-1,778.5	-1,797.8
再投資收益及	-1,406.4	-2,122.2
未分發的分行利潤		
債務收益(利息)	-30.0	-43.4
有價證券投資收益	-50.8	-50.2
股權收益	-13.2	-15.2
中長期債券收益	-	-
貨幣市場工具收益	-37.6	-35.0
其他投資收益	-411.5	-289.5
經常轉移	21.0	-38.7
收入	815.5	824.3
政府機構	-	-
其他部門	815.5	824.3
支出	-794.5	-863.0
政府機構	-6.5	-18.0
其他部門	-788.0	-845.1

表三、國際收支平衡表分項：資本及金融帳

百萬元澳門元		
標準組成部份	2002 年 ^r	2003 年
資本及金融帳	-9,989.8	-17,010.0
非儲備性質的資本及金融資產 (變動淨值)	-7,639.7	-12,803.9
資本帳	1,114.8	706.2
資本轉移	1,135.2	711.5
政府機構	-	-
其他部門	1,135.2	711.5
非生產及非金融資產	-20.4	-5.3
金融帳	-11,104.6	-17,716.2
非儲備性質的金融資產 (變動淨值)	-8,754.5	-13,510.1
直接投資	2,724.6	4,127.2
在外地的直接投資	-581.0	42.5
股本資本	-187.2	22.4
對有關連企業的申索	-187.2	22.4
對有關連企業的負債	...	...
再投資收益	45.0	108.4
其他資本	-438.7	-88.3
對有關連企業的申索	-466.4	38.2
對有關連企業的負債	27.6	-126.5
在澳門的直接投資	3,305.5	4,084.7
股本資本	665.1	604.5
對有關連企業的申索	...	...
對有關連企業的負債	665.1	604.5
再投資收益	1,406.4	2,122.2
其他資本	1,234.1	1,358.0
對有關連企業的申索	193.3	-41.6
對有關連企業的負債	1,040.8	1,399.6
有價證券投資	-6,301.2	-10,470.0
資產	-6,307.9	-10,467.1
股權證券	-2,330.3	-2,868.8
政府機構	-0.8	-612.9
銀行	-207.8	47.6
其他部門	-2,121.7	-2,303.6
債務證券	-3,977.6	-7,598.3
中長期債券	-4,638.0	-6,234.4
政府機構	-494.4	-1,289.9
銀行	-3,076.7	-4,039.1
其他部門	-1,066.9	-905.4
貨幣市場工具	-288.7	-452.6
政府機構	2.9	-2.5
銀行	-264.0	374.1
其他部門	-27.5	-824.2
金融衍生工具	949.1	-911.3
政府機構	-	-
銀行	1,318.5	-1,151.7
其他部門	-369.4	240.4
負債	6.8	-2.9
股本證券	6.8	-2.9
政府機構	-	-

表三、國際收支平衡表分項：資本及金融帳

		百萬元	
標準組成部份		2002 年 [†]	2003 年
銀行		-	-2.9
其他部門		6.8	-
債務證券		-	-
中長期債券		-	-
政府機構		-	-
銀行		..	..
其他部門		..	..
貨幣市場工具		-	-
政府機構		-	-
銀行		..	..
其他部門		..	..
金融衍生工具		-	-
政府機構		-	-
銀行		..	..
其他部門		..	..
其他投資		-5,177.9	-7,167.4
資產		-7,043.6	-6,543.5
貿易信貸		119.9	-134.0
貸款		-1,276.2	940.0
政府機構		-	-
銀行		-1,306.9	991.3
其他部門		30.6	-51.3
貨幣和存款		-2,095.4	-4,177.4
政府機構		-121.6	-96.1
銀行		-2,650.2	-3,934.2
其他部門		676.5	-147.1
其他資產		-3,791.8	-3,172.0
政府機構		-	-
銀行		-4,193.8	-3,150.8
其他部門		401.9	-21.2
負債		1,865.7	-623.9
貿易信貸		-129.4	128.0
貸款		-435.6	214.0
政府機構		-0.6	-
銀行		-109.2	34.8
其他部門		-325.8	179.2
貨幣和存款		1,782.5	339.9
政府機構		-	-
銀行		1,782.5	339.9
其他部門		..	..
其他負債		648.2	-1,305.9
政府機構		-	-
銀行		454.3	-1,325.4
其他部門		193.9	19.5
儲備資產 (變動淨值)		-2,350.1	-4,206.1

PREFÁCIO

Dada a importância do sector externo no sistema económico e financeiro de Macau, o Governo da RAEM decidiu que o fornecimento atempado e detalhado de dados estatísticos sobre a Balança de Pagamentos (BP) de Macau fosse implementado com o intuito de promover a formação de políticas a adoptar e de uma maior transparência de dados estatísticos. Nos últimos anos, o Fundo Monetário Internacional (FMI), como resposta às solicitações dos serviços públicos de Macau, tem oferecido auxílio técnico a Macau de uma forma constante, nomeadamente, no que se refere à formação de uma estrutura para a compilação da BP.

Em Agosto de 2001, foi criada uma Comissão da Balança de Pagamentos oficial, composta por representantes da Autoridade Monetária de Macau (AMCM) e da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC). Após a sua constituição, a Comissão gizou de imediato um plano concreto sobre a Balança de Pagamentos e colocou-o seguidamente em execução. Com o objectivo de compilar a BP, foram lançados novos inquéritos estatísticos para a recolha da informação necessária. Finalmente, em Dezembro de 2003, foi lançado pela primeira vez ao público, um conjunto completo de dados estatísticos anuais sobre a BP da RAEM, e desde então esse trabalho estatístico tem sido efectuado de regularmente entre a AMCM e a DSEC.

A BP, tal como vem definido no *Manual da Balança de Pagamentos* do FMI, 5^a Edição (MBP), *é uma declaração estatística que resume de forma sistemática, para um período de tempo específico, as transacções de uma economia com o resto do mundo. As transacções, na maioria das vezes entre residentes e não-residentes, consistem naquelas que envolvem mercadorias, serviços e rendimentos; aquelas que envolvem direitos financeiros sobre, e responsabilidades para, com o resto do mundo; e aquelas (tais como dádivas) classificadas como transferências, que envolvem lançamentos de compensação para balançar – no sentido contabilístico – transacções unilaterais.*

Essa publicação, que engloba dados para os anos de referência de 2002 e de 2003, permitiria a utilização pública dos resultados estatísticos da BP da RAEM de uma

maneira mais cómoda e sistemática. Gostaríamos igualmente de aproveitar esta oportunidade para endereçar a nossa gratidão a todas as entidades que forneceram o devido apoio e informação para a realização dessa tarefa. Comentários e sugestões, que ajudem a melhorar a qualidade do nosso trabalho, são sinceramente bem-vindo.

NOTAS EXPLICATIVAS

METODOLOGIA E FONTES ESTATÍSTICAS

A compilação das Estatísticas da BP baseia-se nos conceitos, definições, e classificações recomendadas no *Manual da Balança de Pagamentos*, 5ª Edição, 1993, do FMI, tendo em consideração as características económicas do Território e as limitações da informação disponível.

As principais fontes estatísticas da BP da RAEM são o Inquérito às Empresas, o Inquérito à Carteira de Investimento, inquéritos anuais sobre actividades económicas, dados administrativos fornecidos por diversos serviços públicos, alguns inquéritos *ad-hoc* de pequena dimensão e estimações de modelos económicos.

Em 20 de Dezembro de 1999, Macau tornou-se numa Região Administrativa Especial da República Popular da China. Neste relatório, “Macau” representa a Região Administrativa Especial de Macau. Macau e China Continental são considerados dois territórios económicos distintos e as transacções entre eles (por exemplo, trocas em mercadorias e trocas em serviços) são consideradas como transacções internacionais.

CONCEITOS

Balança de Pagamentos

É uma declaração estatística que resume de forma sistemática, para um determinado período de tempo específico, as transacções dos residentes de uma economia com o resto do mundo. É composta por duas grandes contas: conta corrente, e conta de capital e financeira. A maioria das transacções são registadas pelo método de acumulação.

Residentes de Macau

Incluem indivíduos, empresas ou outras organizações que possuem um centro de interesse económico na RAEM. Na prática, indivíduos que permaneceram ou têm intenção de permanecer na RAEM durante pelo menos 12 meses são considerados

residentes de Macau. Para empresas ou outras organizações, elas operam normalmente ou participam na produção em Macau. Do mesmo modo, sucursais e subsidiárias de empresas não-residentes domiciliadas em Macau são consideradas residentes de Macau. Um *não-residente* de Macau é qualquer indivíduo, empresa, ou outra organização que não se enquadre no critério de residente de Macau descrito anteriormente.

Conta Corrente

A conta corrente mede essencialmente os fluxos dos recursos reais incluindo as exportações e importações de mercadorias e serviços, rendimentos gerados e despesas incorridas no exterior, e transferências correntes de e para o exterior. A maioria das transacções da conta corrente são lançadas pelo seu valor bruto, reflectindo o fornecimento e aquisição de recursos reais por uma economia com o resto do mundo. As principais rubricas da conta corrente vem a seguir descritas:

- (a) *Mercadorias* abrangem todos os bens móveis que trocam de propriedade de residentes para não-residentes (exportações) e vice-versa (importações).
- (b) *Serviços* incluem serviços prestados por residentes a não residentes (exportações) e vice-versa (importações).
- (c) *Rendimentos* consistem em ganhos obtidos por residentes de Macau do exterior (rendimentos obtidos) e por não-residentes em Macau (despesas incorridas) para o fornecimento de factores de produção.
- (d) *Transferências correntes* são transacções nas quais os residentes de uma economia fornecem/recebem recursos reais e financeiros que provavelmente são para serem consumidos de imediato ou no curto prazo, de/para não-residentes sem o recebimento/fornecimento de valores económicos equivalentes em troca.

Conta de Capital e Financeira

A conta de capital mede as transacções externas nas transferências de capital, e na aquisição ou alienação de activos não produzidos e não financeiros.

- (a) *Transferências de capital* são transferências de propriedade de activos imobilizados ou perdão de uma responsabilidade sem receber qualquer valor económico em troca.

- (b) *Aquisição ou alienação de activos não produzidos e não financeiros* abrangem transacções associadas com bens tangíveis que não são verdadeiramente produzidos e transacções ligadas a activos intangíveis não produzidos.

A conta de capital e financeira regista as transacções de activos e passivos financeiros entre residentes e não-residentes, classificados como investimento directo, carteira de investimentos, derivados financeiros, outros investimentos, e activos de reserva.

- (a) *Investimento directo* refere-se ao investimento feito por uma entidade residente de uma economia com o objectivo de obter um interesse duradouro e de um grau significativo de influência sobre a gestão de uma empresa residente noutra economia. Para fins estatísticos, a norma que define a propriedade situa-se na detenção de 10% ou mais do capital social (acção ordinária ou acção com direito a voto) de uma empresa.
- (b) *Carteira de investimentos* refere-se ao investimento em títulos representativos de capital de empresas não-residentes (inferior a 10% do capital social de uma empresa) e de obrigações.
- (c) *Derivados financeiros* são instrumentos financeiros que estão ligados a um outro instrumento financeiro específico ou a um indicador ou a um produto, e através do qual riscos financeiros específicos podem ser transaccionados por direito próprio em mercados financeiros.
- (d) *Outros investimentos* referem-se a outras disponibilidades sobre e responsabilidades para não-residentes que não são classificados como investimento directo, carteira de investimentos, derivados financeiros ou activos de reserva.
- (e) *Activos de reserva* consistem em activos cambiais que estão imediatamente disponíveis para e controlados pela Autoridade Monetária de Macau.

SINAIS CONVENCIONAIS

r	Dado rectificado
-	Valor absoluto igual a zero
..	Não aplicável
...	Não disponível
%	Percentagem

SIGLAS E ABREVIATURAS

BP	Balança de Pagamentos
PIB	Produto Interno Bruto
MOP	Pataca/Macau

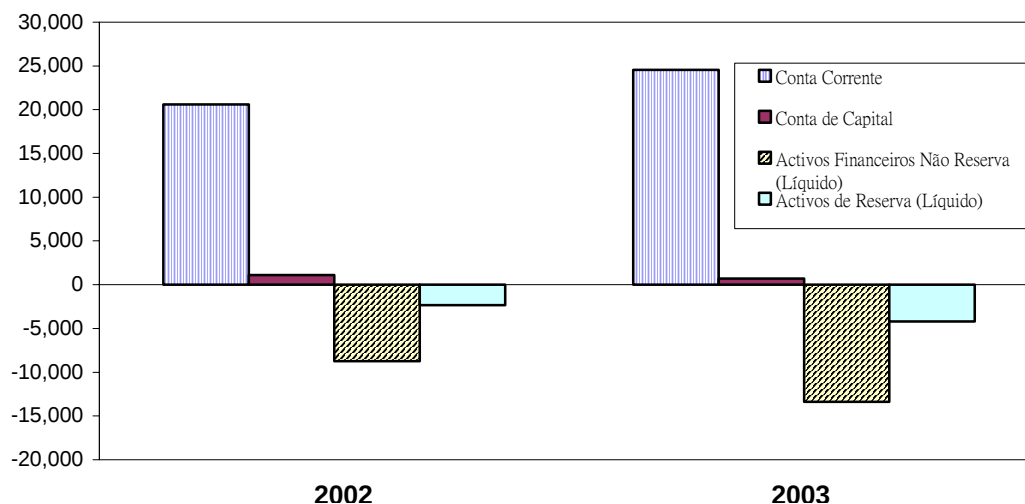
ANÁLISE DE RESULTADOS

Situação Global

A balança de pagamentos da Região Administrativa Especial de Macau continuou a registar um excedente em 2003, representado por um aumento de 4,2 mil milhões de Patacas em reservas cambiais em relação ao ano anterior. Esse excedente foi derivado de um superávide de 24,6 mil milhões de Patacas na conta corrente, uma entrada líquida de fundos de 706,2 milhões de Patacas na conta de capital e de um aumento líquido de 13,5 mil milhões de Patacas em activos financeiros não reserva.

Gráfico 1: Balança de Pagamentos, 2002-2003

(Milhões de Patacas)



O quadro da BP consiste em dois principais grupos de contas:

- (i) Conta corrente – que contém mercadorias e serviços, rendimentos e transferências correntes;
- (ii) Conta de capital e financeira – que contém os fluxos de capital e financeiros (para dentro e para fora), e aquisição ou alienação de activos não produzidos e não financeiros.

Conta Corrente

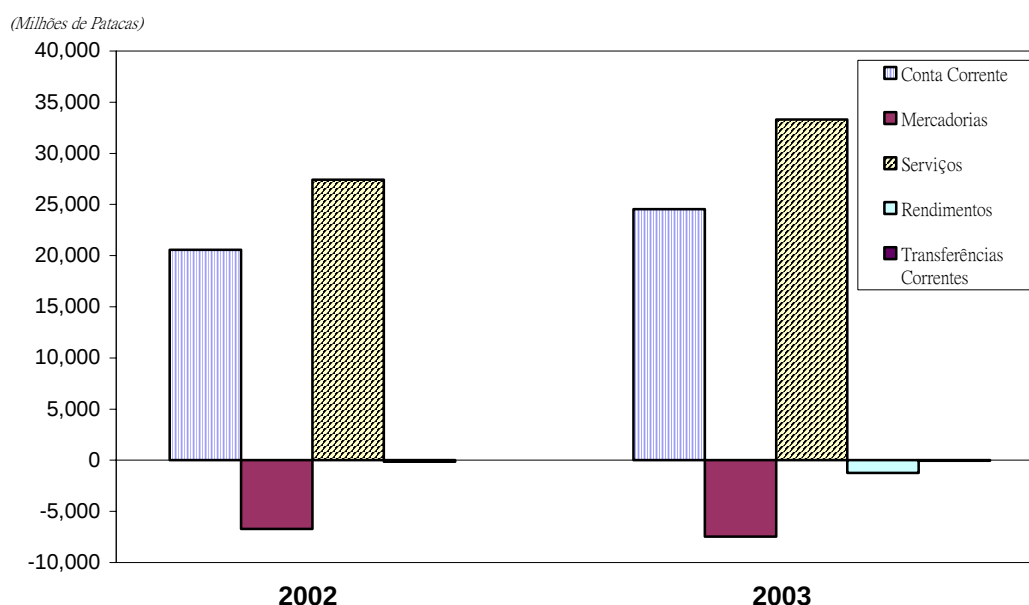
Em 2003, o excedente da conta corrente aumentou para 24,6 mil milhões de Patacas (equivalente a 38,8% do PIB a preços correntes), uma evolução do já considerável superávit de 20,6 mil milhões de Patacas (equivalente a 37,9% do PIB a preços correntes) em 2002. Tal excedente da conta corrente foi essencialmente devido ao maior superávit nas trocas invisíveis que contrabalançou o aumento do défice nas trocas visíveis e nos fluxos de saídas líquidas dos rendimentos de factor externo.

Com as importações de mercadorias superiores às exportações de mercadorias, a conta de mercadorias apresentou um aumento do défice de 6,7 mil milhões de Patacas em 2002 para 7,5 mil milhões de Patacas em 2003. Em contrapartida, o superávit nas trocas invisíveis permaneceu relativamente grande com o montante de 33,3 mil milhões de Patacas em 2003, comparado com 27,4 mil milhões de Patacas em 2002. Não obstante o surto do SRAS, o sector do turismo continuou a demonstrar grande vitalidade sobretudo depois da implementação do “Esquema do Visto Individual” na segunda metade do ano. Como consequência, a exportação de serviços de viagem elevou-se em 19,4%, aumentando as exportações líquidas desse serviços de 29,7 mil milhões de Patacas em 2002 para 36,1 mil milhões de Patacas em 2003. Os serviços de transportes, a segunda maior rubrica na conta de serviços, demonstram 186,9 milhões de Patacas sobre as exportações líquidas em 2003, comparados com os 247,1 milhões de Patacas alcançados em 2002. Globalmente, registou-se em 2003 um superávit conjunto nas trocas visíveis e invisíveis de 25,8 mil milhões de Patacas, comparados com os 20,7 mil milhões de Patacas do ano 2002.

Os rendimentos líquidos de factores externos, tal como são medidos pela balança na conta de rendimentos, apresentou uma saída líquida no valor de 1,2 mil milhões de Patacas como resultado da entrada de rendimentos de factores externos de 3,2 mil milhões de Patacas e de uma saída de rendimentos de factores externos de 4,4 mil milhões de Patacas. Segundo as diversas rubricas, registou-se uma saída líquida de 4,0 mil milhões de Patacas nos rendimentos de investimentos directos, enquanto entradas líquidas de 1,5 e de 1,4 mil milhões de Patacas foram registadas nos rendimentos das carteiras de investimentos e de outros investimentos, respectivamente.

As transferências correntes, que registam principalmente as remessas dos trabalhadores para e de Macau e donativos para as organizações de caridade locais, registaram uma saída líquida de fundos de 38,7 milhões de Patacas em 2003, comparadas com a entrada líquida de 21,0 milhões de Patacas em 2002.

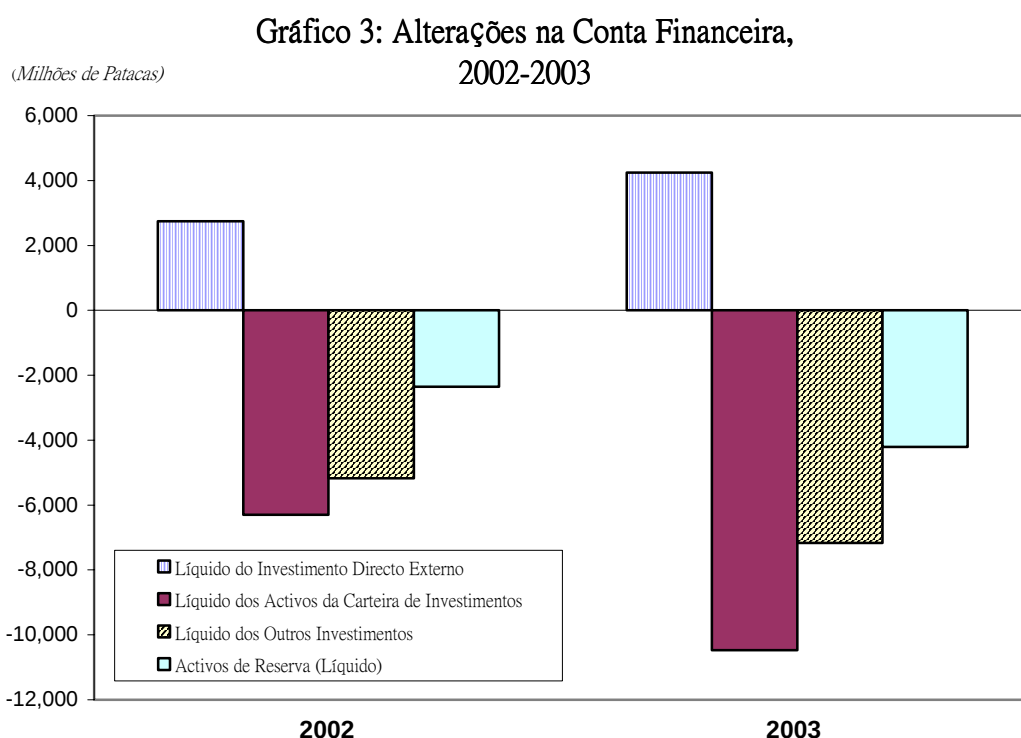
Gráfico 2: Fluxos Líquidos da Conta Corrente, 2002-2003



Conta de Capital e Financeira

No ano de 2003, a conta de capital e financeira, incluindo os activos de reserva oficiais, registou uma saída líquida de 17,0 mil milhões de Patacas, representando um acréscimo de 7,0 mil milhões de Patacas face ao ano 2002. Na conta de capital, a entrada líquida das transferências de capital (principalmente nas transferências de emigrantes) diminuiu de 1,1 mil milhões de Patacas para 711,5 milhões de Patacas em 2003. No que se refere aos activos financeiros não reserva, a saída líquida (por exemplo, aumento líquido em activos externos) cifrou-se em 13,5 mil milhões de Patacas (equivalente a 21,3% do PIB), que foi de 4,8 mil milhões de Patacas superior ao nível alcançado em 2002. O aumento substancial foi sobretudo devido à saída líquida de 10,5 mil milhões de Patacas e de 7,2 mil milhões de Patacas da carteira de investimentos e de outros investimentos, respectivamente. Essas saídas compensaram

completamente a entrada líquida de 4,1 mil milhões de Patacas nos investimentos directos estrangeiros. O investimento financeiro (incluindo investimento directo, carteira de investimentos, e outros investimentos) do sector bancário, registou uma saída líquida de 11,1 mil milhões de Patacas ao longo de 2003 (8,0 mil milhões de Patacas em 2002), enquanto que o investimento financeiro do governo e outros sectores atingiu juntamente a saída líquida de 2,4 mil milhões de Patacas (716,7 milhões de Patacas em 2002).



O crescimento favorável de dois dígitos do PIB, a assinatura do Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Continente Chinês e Macau (CEPA) e a liberalização do exclusivo do sector do jogo melhoraram o ambiente do investimento de Macau. Houve um grande aumento no que se refere ao investimento directo no exterior (incluindo o investimento dos não residentes no mercado imobiliário em Macau) que atingiu os 4,1 mil milhões de Patacas em 2003 (por exemplo, 779,2 milhões de Patacas a mais do que o obtido em 2002), embora o investimento directo estrangeiro se tenha reduzido cerca de 42,5 milhões de Patacas. Entretanto, a entrada líquida na conta do investimento directo estrangeiro cresceu de 2.7 mil milhões de Patacas em 2002 para 4,1 mil milhões de Patacas em 2003.

O Governo da RAEM não tem dívida externa. Num ambiente de baixas taxas de juro, os investidores locais preferiram o investimento em títulos, os quais ofereceram rendimentos relativamente superiores. Como não existe mercado de títulos em Macau, as transacções são principalmente efectuadas através de instituições financeiras registadas localmente. Como se pode ver através do inquérito independente intitulado Inquérito à Carteira de Investimentos, a carteira de investimentos detidos por residentes de Macau, excluindo as reservas cambiais do Governo da RAEM, atingiram os 45,9 mil milhões de Patacas em fins de 2003 (32,7 mil milhões de Patacas em 2002). A saída líquida verificada no período de um ano tal como registada na carteira de investimentos foi de 10,5 mil milhões de Patacas; na qual os bancos aumentaram a saída líquida na carteira de investimentos no montante de 4,8 mil milhões de Patacas (45,6% do total). Os detidos pelo governo e pelos outros sectores tiveram a saída líquida de 1,9 mil milhões de Patacas (18,2%) e 3,8 mil milhões de Patacas (36,2%), respectivamente.

A rubrica de outros investimentos registou uma saída líquida de 7,2 mil milhões de Patacas (equivalente a 11,3% do PIB) face aos 5,2 mil milhões de Patacas alcançados no ano 2002. A saída líquida de outros investimentos foi provocada pelo aumento de activos de 6,5 mil milhões de Patacas e pela redução em responsabilidades de 623,9 milhões. Em outros sectores, essa saída líquida deveu-se sobretudo ao sistema bancário. Ao longo de 2003, o sector bancário registou os seus activos líquidos em outros investimentos em 7,0 mil milhões de Patacas, mas na generalidade o governo e os outros sectores registaram conjuntamente os seus activos líquidos em 121,4 milhões de Patacas. Por rubricas, os empréstimos concedidos ao exterior desceram 940,0 milhões de Patacas em 2003, enquanto os empréstimos do exterior concedidos ao território aumentaram 214,0 milhões de Patacas. Os activos em moeda e depósitos, impulsionados por maiores rendimentos gerados por activos cambiais quando comparados com os gerados pela moeda local, subiram 4,2 mil milhões de Patacas, enquanto que os depósitos dos não residentes no sistema bancário local cresceram 339,9 milhões de Patacas. Os outros activos subiram 3,2 mil milhões de Patacas durante 2003, enquanto que outros passivos decresceram 1,3 mil milhões de Patacas.

O superávit da BP teve um reflexo integral nas reservas cambiais oficiais detidas pela AMCM, o valor total das reservas aumentou de 30,5 mil milhões de Patacas em fins

de 2002 para 34,7 mil milhões de Patacas em fins de 2003, equivalendo a um aumento de 4,2 mil milhões de Patacas comparado com o verificado em 2002 aumento de 2,4 mil milhões de Patacas. As reservas cambiais da RAEM cobriram aproximadamente 11,5 meses do valor total das importações de mercadorias e de serviços, mostrando que Macau detém uma forte posição externa e conseguiu satisfazer as responsabilidades externas dos seus activos financeiros locais.

Quadro 1. Balança de Pagamentos: RAEM

	10 ⁶ MOP	
	2002 ^r	2003
1. Conta Corrente	20,583.9	24,556.7
Mercadorias	-6,713.2	-7,478.5
Serviços	27,434.8	33,301.3
Rendimentos	-158.7	-1,227.3
Transferências Correntes	21.0	-38.7
2. Conta de Capital e Financeira	-9,989.8	-17,010.0
Conta de Capital (movimento líquido)	1,114.8	706.2
Conta Financeira*	-11,104.6	-17,716.2
Activos de financeira não reserva (movimen	-8,754.5	-13,510.1
Investimento Directo	2,724.6	4,127.2
Carteira de Investimentos	-6,301.2	-10,470.0
Outro Investimento	-5,177.9	-7,167.4
Activos de Reserva	-2,350.1	-4,206.1
3. Erros e Omissões	-10,594.1	-7,546.7
Saldo da Balança de Pagamentos	2,350.1	4,206.1

Nota: * O sinal "+" significa um aumento de passivos externos ou uma diminuição de activos externos, isto é uma entrada de fundos.
O sinal "-" significa uma diminuição de passivos externos ou um aumento de activos externos, isto é uma saída de fundos.

Quadro 2. Balança de Pagamentos: Conta Corrente

		10 ⁶ MOP	
Componentes Padrão	2002 ^r	2003	
Conta Corrente	20,583.9	24,556.7	
Crédito	59,248.0	66,801.8	
Débito	-38,664.0	-42,245.1	
Mercadorias	-6,713.2	-7,478.5	
Exportações	18,940.9	20,733.0	
Importações	-25,654.1	-28,211.5	
Serviços	27,434.8	33,301.3	
Exportações	35,884.6	42,082.1	
Importações	-8,449.8	-8,780.8	
Transportes, exportações	2,285.9	1,929.6	
Transportes, importações	-2,038.8	-2,116.5	
Viagens, exportações	32,281.4	38,557.8	
Viagens, importações	-2,623.5	-2,443.4	
Outros serviços, exportações	1,317.4	1,594.7	
Outros serviços, importações	-3,787.5	-4,221.0	
Rendimento	-158.7	-1,227.3	
Receitas	3,607.0	3,162.4	
Despesas	-3,765.7	-4,389.7	
Salários e ordenados de empregados, receitas	...	...	
Salários e ordenados de empregados, despesas	-88.4	-86.6	
Rendimentos de investimentos, receitas	3,607.0	3,162.4	
Rendimentos de investimento directo	68.4	-44.0	
Dividendos e lucros distribuídos	116.0	64.3	
Lucros reaplicados e não distribuídos	-45.0	-108.4	
Rendimento de dívidas (juros)	-2.7	-	
Rendimentos de carteira de investimento	1,421.9	1,553.0	
Lucros e dividendos	190.5	287.6	
Juros de títulos a médio e longo prazos	1,143.2	1,143.4	
Rendimentos de instrumentos do mercado monetário e das derivadas financeiras	88.2	122.0	
Rendimentos de outros investimentos	2,116.7	1,653.5	
Rendimentos de investimentos, despesas	-3,677.3	-4,303.1	
Rendimentos de investimento directo	-3,214.9	-3,963.4	
Dividendos e lucros distribuídos	-1,778.5	-1,797.8	
Lucros reaplicados e não distribuídos	-1,406.4	-2,122.2	
Juros de empréstimos intercompanhias	-30.0	-43.4	
Rendimentos de carteira de investimento	-50.8	-50.2	
Lucros e dividendos	-13.2	-15.2	
Juros de títulos a médio e longo prazos	-	-	
Rendimentos de instrumentos do mercado monetário e das derivadas financeiras	-37.6	-35.0	
Rendimentos de outros investimentos	-411.5	-289.5	
Transferência corrente	21.0	-38.7	
Receitas	815.5	824.3	
Governo	-	-	
Outros sectores	815.5	824.3	
Despesas	-794.5	-863.0	
Governo	-6.5	-18.0	
Outros sectores	-788.0	-845.1	

Quadro 3. Balança de Pagamentos: Conta de Capital e Financeira

	10 ⁶ MOP	
Componentes Padrão	2002 ^r	2003
Conta de capital e financeira	-9,989.8	-17,010.0
Capital e activos financeiros de não reserva (movimento líquido)	-7,639.7	-12,803.9
Conta de capital	1,114.8	706.2
Transferências de capital	1,135.2	711.5
Governo	-	-
Outros sectores	1,135.2	711.5
Activos não produzidos e não financeiros	-20.4	-5.3
Conta Financeira	-11,104.6	-17,716.2
Activos financeiros de não reserva (movimento líquido)	-8,754.5	-13,510.1
Investimento directo	2,724.6	4,127.2
Investimento directo no exterior	-581.0	42.5
Capital social	-187.2	22.4
Dispon. sobre empresas filiadas	-187.2	22.4
Respon. para com empresas filiadas	...	...
Lucros reaplicados	45.0	108.4
Outros capital	-438.7	-88.3
Dispon. sobre empresas filiadas	-466.4	38.2
Respon. para com empresas filiadas	27.6	-126.5
Investimento directo em Macau	3,305.5	4,084.7
Capital social	665.1	604.5
Dispon. sobre investidores directos	...	...
Respon. para com investidores directos	665.1	604.5
Lucros reaplicados	1,406.4	2,122.2
Outros capital	1,234.1	1,358.0
Dispon. sobre investidores directos	193.3	-41.6
Respon. para com investidores directos	1,040.8	1,399.6
Carteira de investimentos	-6,301.2	-10,470.0
Activos	-6,307.9	-10,467.1
Títulos representativos de capital	-2,330.3	-2,868.8
Governo	-0.8	-612.9
Bancos	-207.8	47.6
Outros sectores	-2,121.7	-2,303.6
Obrigações	-3,977.6	-7,598.3
Médio e longo prazo	-4,638.0	-6,234.4
Governo	-494.4	-1,289.9
Bancos	-3,076.7	-4,039.1
Outros sectores	-1,066.9	-905.4
Instrumentos do mercado monetário	-288.7	-452.6
Governo	2.9	-2.5
Bancos	-264.0	374.1
Outros sectores	-27.5	-824.2
Derivadas financeiras	949.1	-911.3
Governo	-	-
Bancos	1,318.5	-1,151.7
Outros sectores	-369.4	240.4
Passivos	6.8	-2.9
Títulos representativos de capital	6.8	-2.9
Governo	-	-
Bancos	-	-2.9
Outros sectores	6.8	-
Obrigações	-	-
Médio e longo prazo	-	-
Governo	-	-
Bancos	..	..

Quadro 3. Balança de Pagamentos: Conta de Capital e Financeira

10 ⁶ MOP		
Componentes Padrão	2002 ^r	2003
Outros sectores	..	..
Instrumentos do mercado monetário	-	-
Governo	-	-
Bancos	..	..
Outros sectores	..	..
Derivadas financeiras	-	-
Governo	-	-
Bancos	..	..
Outros sectores	..	..
Outros investimentos	-5,177.9	-7,167.4
Activos	-7,043.6	-6,543.5
Crédito comercial	119.9	-134.0
Empréstimos	-1,276.2	940.0
Governo	-	-
Bancos	-1,306.9	991.3
Outros sectores	30.6	-51.3
Moeda e depósitos	-2,095.4	-4,177.4
Governo	-121.6	-96.1
Bancos	-2,650.2	-3,934.2
Outros sectores	676.5	-147.1
Outras disponibilidades	-3,791.8	-3,172.0
Governo	-	-
Bancos	-4,193.8	-3,150.8
Outros sectores	401.9	-21.2
Passivos	1,865.7	-623.9
Crédito comercial	-129.4	128.0
Empréstimos	-435.6	214.0
Governo	-0.6	-
Bancos	-109.2	34.8
Outros sectores	-325.8	179.2
Moeda e depósitos	1,782.5	339.9
Governo	-	-
Bancos	1,782.5	339.9
Outros sectores	..	..
Outras responsabilidades	648.2	-1,305.9
Governo	-	-
Bancos	454.3	-1,325.4
Outros sectores	193.9	19.5
Activos de reserva (movimento líquido)	-2,350.1	-4,206.1

PREFACE

Given the importance of the external sector in Macao's economy and monetary system, the SAR Government has decided that comprehensive and timely balance of payments (BOP) data for Macao be developed to promote policy formation and statistical transparency. Over the past few years, the International Monetary Fund (IMF), in response to the request from the Macao Government, has consistently offered technical assistance to Macao in its preparation for the BOP compilation framework.

In August 2001, an official Balance of Payments Committee was set up, comprising staff of the Monetary Authority of Macao and the Statistics and Census Service. Immediately after its formation, the Committee constructed a concrete BOP workplan and implemented it accordingly. For the purpose of compiling the BOP, new surveys were launched for collecting the necessary information. Finally, for the first time a complete set of annual BOP statistics for Macao SAR was released to the public in December 2003, and since then the statistical task has been conducted on a regular basis.

BOP, as defined in the IMF's *Balance of Payments Manual*, 5th Edition (BPM5), is a statistical statement that systematically summarizes, for a specific time period, the economic transactions of an economy with the rest of the world. Transactions, for the most part between residents and nonresidents, consist of those involving goods, services, and income; those involving financial claims on, and liabilities to, the rest of the world; and those (such as gifts) classified as transfers, which involve offsetting entries to balance – in an accounting sense – one-sided transactions.

This publication, which incorporates data for the reference years 2002 and 2003, would enable the public utilisation of the BOP statistics in a more convenient and systematic manner. We would also like to take this opportunity to extend our gratitude to all entities that have given support and provided information to us in this task. Comments and suggestions, which help improve the quality of our work, are sincerely welcome.

白頁

Página vazia

Blank page

NOTES

METHODOLOGY AND DATA SOURCES

The compilation of the BOP statistics is based on the concepts, definitions, and classifications recommended in the IMF's *Balance of Payments Manual*, 5th Edition, 1993, with considerations of the economic characteristics of the Territory and the limitations of the information available.

The major data sources of Macao SAR's BOP are Enterprise Survey, Coordinated Portfolio Investment Survey, annual economic activity surveys, administrative data from various government bodies, some smaller scaled/ad-hoc surveys and estimations of data models.

On the 20th of December 1999, Macao became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. With respect to the statistics in this report, "Macao" stands for the Macao Special Administrative Region. Macao and Mainland China are considered as two economic territories and transactions between them (e.g. trade in goods and trade in services) are treated as international transactions.

CONCEPTS

Balance of Payments

A statistical statement that systematically summarises, for a specific time period, the economic transactions of the residents of an economy with the rest of the world. It comprises two broad accounts: current account, and capital and financial account. Most of the transactions are recorded on an accrual basis.

Macao Residents

They include any individuals, enterprises or other organisations that have a centre of economic interest in Macao SAR. In practice, individuals who have stayed or intend to stay in Macao SAR for at least 12 months are considered as Macao residents. For

enterprises or other organisations, they normally operate or engage in production in Macao. Likewise, branches and subsidiaries of nonresident enterprises domiciled in Macao are also regarded as Macao residents. A *nonresident* of Macao is any individual, enterprise, or other organisation that does not meet the criterion of Macao residents described above.

Current Account

Current account largely measures flow of real resources including exports and imports of goods and services, income earned and expenses incurred abroad, and current transfers from and to abroad. Most current account transactions are recorded on a gross basis, reflecting the provision and acquisition of real resources by an economy with the rest of the world. Major components of current account are described below:

- (a) *Goods* comprise all movable goods that change ownership from residents to nonresidents (exports) and vice versa (imports).
- (b) *Services* include services rendered by residents to nonresidents (exports) and vice versa (imports).
- (c) *Income* consists of earnings by Macao residents from abroad (income earned) and by nonresidents in Macao (expenses incurred) for the provision of factors of production.
- (d) *Current transfers* are transactions in which residents of an economy provide/receive real and financial resources that are likely to be consumed immediately or shortly, to/from nonresidents without the receipt/provision of equivalent economic values in return.

Capital and Financial Account

Capital account measures external transactions in capital transfers, and in acquisition or disposal of non-produced, non-financial assets.

- (a) *Capital transfers* are transfers of ownership of a fixed asset or the forgiveness of a liability without receiving any economic value in return.
- (b) *Acquisition or disposal of non-produced, non-financial assets* comprises transactions associated with tangible assets that are not actually produced and transactions associated with non-produced intangible assets.

Financial account records transactions in financial assets and liabilities between residents and nonresidents, classified into direct investment, portfolio investment, financial derivatives, other investment, and reserve assets.

- (a) *Direct investment* refers to investment made by a resident entity in one economy with the objective of obtaining a lasting interest and a significant degree of influence on the management of an enterprise resident in another economy. For statistical purposes, the guideline of ownership is determined at 10% or more of the equity (ordinary share or voting stock) in the enterprise.
- (b) *Portfolio investment* refers to investment in nonresident equity securities (less than 10% equity in an enterprise) and debt securities.
- (c) *Financial derivatives* are financial instruments that are linked to a specific financial instrument or indicator or commodity, and through which specific financial risks can be traded in financial markets in their own right.
- (d) *Other investment* refers to other financial claims on and liabilities to nonresidents that are not classified as direct investment, portfolio investment, financial derivatives or reserve assets.
- (e) *Reserve assets* consist of foreign currency assets that are readily available to and controlled by the Monetary Authority of Macao.

SYMBOLS

r	Revised data
-	Absolute value equals zero
..	Not applicable
...	Not available
%	Percent

ABBREVIATIONS

BOP	Balance of Payments
GDP	Gross Domestic Product
MOP	Macao Pataca

白頁

Página vazia

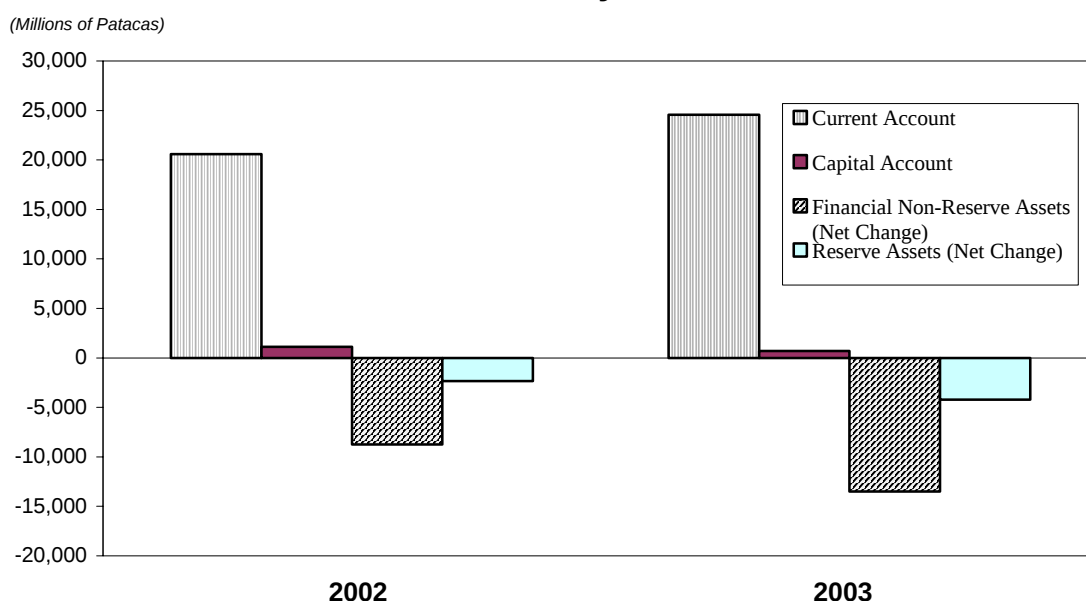
Blank page

ANALYSIS OF RESULTS

Overall Situation

The balance of payments of the Macao Special Administrative Region continued to show a surplus in 2003, represented by the rise of MOP4.2 billion in foreign exchange reserve over one year earlier. This surplus stemmed from a surplus of MOP24.6 billion in the current account, a net inflow of funds of MOP706.2 million in the capital account and a net increase of MOP13.5 billion in financial non-reserve assets.

Chart 1: Balance of Payments, 2002-2003



The BOP statement consists of two main groups of accounts:

- (i) Current account – which contains goods and services, income and current transfers;
- (ii) Capital and financial account – which contains capital and financial flows (both inward and outward), and acquisition or disposal of non-produced, non-financial assets.

Current Account

In 2003, the current account surplus rose further to MOP24.6 billion (equivalent to 38.8% of GDP at current market prices), up from the already sizable surplus of MOP20.6 billion (equivalent to 37.9% of GDP) in 2002. Such current account surplus was mainly due to larger invisible trade surplus, which more than offset the visible trade deficit and net outflow of external factor income.

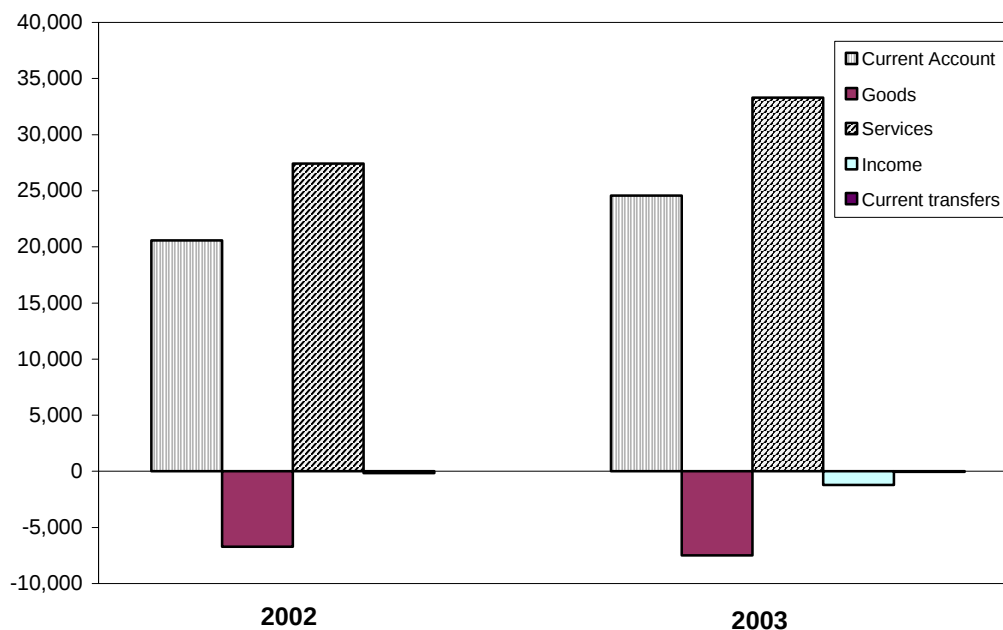
With imports of goods larger than exports of goods, the goods account deficit increased from MOP6.7 billion in 2002 to MOP7.5 billion in 2003. In contrast, invisible trade surplus remained sizable with an amount of MOP33.3 billion in 2003, up from MOP27.4 billion in 2002. Despite the outbreak of SARS, tourism continued to show notable growth after the implementation of the “Individual Traveller Scheme” in the second half of the year. As a result, export of travel services soared 19.4%, raising the net export of these services from MOP29.7 billion in 2002 to MOP36.1 billion in 2003. Transportation services, the second largest item in the services account, showed a net import of MOP186.9 million in 2003, as against a net export of MOP247.1 million in 2002. Overall, a combined visible and invisible trade surplus of MOP25.8 billion was recorded in 2003, compared to a MOP20.7 billion surplus in 2002.

The net external factor income, as measured by the balance in income account, showed a net outflow of MOP1.2 billion as a result of an inflow of external factor income of MOP3.2 billion and an outflow of external factor income of MOP4.4 billion. By various components, a net outflow of MOP4.0 billion was registered for direct investment income, whilst net inflows of MOP1.5 billion and MOP1.4 billion were recorded for portfolio investment income and other investment income respectively.

Current transfers, which record basically the workers’ remittance to and out of Macao and external donations to and from local charity organisations, registered a net outflow of MOP38.7 million in 2003, against a net inflow of MOP21.0 million in 2002.

**Chart 2: Net Flows of the Current Account,
2002-2003**

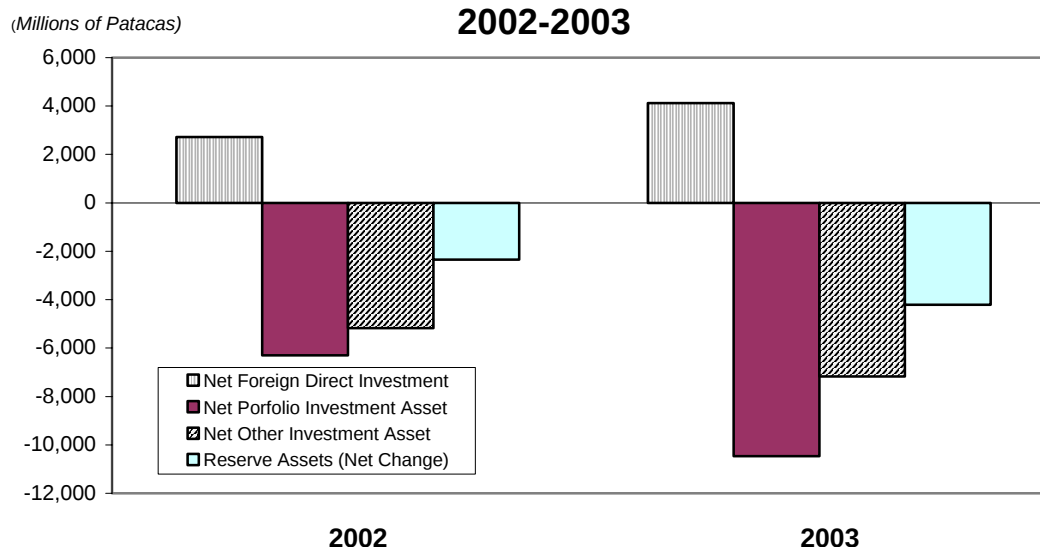
(Millions of Patacas)



Capital and Financial Account

In the year 2003, the capital and financial account, including official reserve assets, recorded a net outflow of MOP17.0 billion, MOP7.0 billion higher than that in the previous year. In the capital account, the net inflow of capital transfers (mainly migrants' transfers) amounted to MOP711.5 million, down from MOP1.1 billion in 2002. Regarding financial non-reserve assets, the net outflow (i.e. net increase in foreign assets) stood at MOP13.5 billion (equivalent to 21.3% of GDP), which was MOP4.8 billion higher than the level in 2002. The net outflow was mainly attributed to the net outflows of MOP10.5 billion and MOP7.2 billion in portfolio investment and other investment respectively. These outflows completely offset the net inflow of MOP4.1 billion in foreign direct investment. The banking sector recorded a net investment (including direct investment, portfolio investment and other investment) outflow of MOP11.1 billion throughout 2003 (MOP8.0 billion in 2002) while general government and other sectors together showed a net investment outflow of MOP2.4 billion (MOP716.7 million in 2002).

**Chart 3: Changes in Financial Account,
2002-2003**



The phenomenal two-digit GDP growth, the signing of Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA) and the gaming liberalisation appeared to improve the investment atmosphere of Macao. There was a large inward foreign direct investment (including property investment by nonresidents) of MOP4.1 billion in 2003 (i.e. MOP779.2 million higher than that in 2002), while direct investment abroad showed a net reduction of MOP42.5 million. As a result, the foreign direct investment account recorded a net inflow of MOP4.1 billion, from MOP2.7 billion in 2002.

The SAR Government had no external debt. In the low interest-rate environment, local investors were inclined to invest in securities, which offered relatively higher yields. As there are no securities markets in Macao, trading of securities is mainly processed through local registered financial institutions. As shown in a separate survey known as the Coordinated Portfolio Investment Survey, portfolio investment holdings by Macao residents, excluding the holding of foreign exchange reserves, reached MOP45.9 billion as at the end of 2003 (MOP32.7 billion in 2002). The net outflow therein over the year as recorded in the portfolio investment was MOP10.5 billion; of which banks recorded a net outflow of portfolio investment by MOP4.8 billion (45.6% of the total). Those of general government and other sectors noted respective outflows of MOP1.9 billion (18.2%) and MOP3.8 billion (36.2%).

Other investment recorded a net outflow of MOP7.2 billion (equivalent to 11.3% of GDP) as against MOP5.2 billion in the previous year. The net outflow in other investment included a MOP6.5 billion increase in assets and a MOP623.9 million reduction in liabilities. By various sectors, banks recorded a net outflow of MOP7.0 billion while general government and other sectors together showed a net outflow of MOP121.4 million. By components, loans granted abroad dipped by MOP940.0 million in 2003, while external loans extended to the territory increased by MOP214.0 million. Currency and deposits assets, triggered by the higher yields of foreign currency assets in comparison with the yields of domestic currency assets, surged by MOP4.2 billion, while nonresident deposits in the local banking system increased by MOP339.9 million. Other assets increased by MOP3.2 billion during 2003 whereas other liabilities fell by MOP1.3 billion.

The BOP surplus was fully reflected in the official foreign exchange reserves held by the AMCM, which surged from MOP30.5 billion at end-2002 to MOP34.7 billion at end-2003, equivalent to an increase of MOP4.2 billion as against a gain of MOP2.4 billion in 2002. The foreign exchange reserves covered approximately 11.5 months of total value of goods and services imported, revealing that Macao had a strong external position and was able to meet external claims on its financial assets.

白頁

Página vazia

Blank page

Table 1. Balance of Payments: Macao SAR

	10 ⁶ MOP	
	2002 ^r	2003
1. Current Account	20,583.9	24,556.7
Goods	-6,713.2	-7,478.5
Services	27,434.8	33,301.3
Income	-158.7	-1,227.3
Current Transfers	21.0	-38.7
2. Capital and Financial Account	-9,989.8	-17,010.0
Capital Account (net change)	1,114.8	706.2
Financial Account [*]	-11,104.6	-17,716.2
Financial non-reserve assets (net change)	-8,754.5	-13,510.1
Direct Investment	2,724.6	4,127.2
Portfolio Investment	-6,301.2	-10,470.0
Other Investment	-5,177.9	-7,167.4
Reserve Assets	-2,350.1	-4,206.1
3. Errors and Omissions	-10,594.1	-7,546.7
Overall Balance of Payments	2,350.1	4,206.1

Note: * " +" represents an increase in external liabilities or a decrease in external assets, indicating an inflow of funds;
 " - " represents a decrease in external liabilities or an increase in external assets, indicating an outflow of funds.

**Table 2. Balance of Payments Sub-account Components:
Current Account**

	10 ⁶ MOP	
Standard Components	2002 ^r	2003
Current Account	20,583.9	24,556.7
Credit	59,248.0	66,801.8
Debit	-38,664.0	-42,245.1
Goods	-6,713.2	-7,478.5
Exports	18,940.9	20,733.0
Imports	-25,654.1	-28,211.5
Services	27,434.8	33,301.3
Exports	35,884.6	42,082.1
Imports	-8,449.8	-8,780.8
Transportation, exports	2,285.9	1,929.6
Transportation, imports	-2,038.8	-2,116.5
Travel, exports	32,281.4	38,557.8
Travel, imports	-2,623.5	-2,443.4
Other services, exports	1,317.4	1,594.7
Other services, imports	-3,787.5	-4,221.0
Income	-158.7	-1,227.3
Receipts	3,607.0	3,162.4
Payments	-3,765.7	-4,389.7
Compensation of employees, receipt	...	...
Compensation of employees, payment	-88.4	-86.6
Investment income, receipts	3,607.0	3,162.4
Direct investment income	68.4	-44.0
Dividends and distributed branch profits	116.0	64.3
Reinvested earnings and undistributed branch profits	-45.0	-108.4
Income on debt (interest)	-2.7	-
Portfolio investment income	1,421.9	1,553.0
Income on equity	190.5	287.6
Income on bonds and notes	1,143.2	1,143.4
Income on money market instruments and financial derivatives	88.2	122.0
Other investment income	2,116.7	1,653.5
Investment income, payments	-3,677.3	-4,303.1
Direct investment income	-3,214.9	-3,963.4
Dividends and distributed branch profits	-1,778.5	-1,797.8
Reinvested earnings and undistributed branch profits	-1,406.4	-2,122.2
Income on debt (interest)	-30.0	-43.4
Portfolio investment income	-50.8	-50.2
Income on equity	-13.2	-15.2
Income on bonds and notes	-	-
Income on money market instruments and financial derivatives	-37.6	-35.0
Other investment income	-411.5	-289.5
Current transfers	21.0	-38.7
Receipts	815.5	824.3
General government	-	-
Other sectors	815.5	824.3
Payments	-794.5	-863.0
General government	-6.5	-18.0
Other sectors	-788.0	-845.1

**Table 3. Balance of Payments Sub-account Components:
Capital and Financial Account**

	10 ⁶ MOP	
Standard Components	2002 ^r	2003
Capital and Financial Account	-9,989.8	-17,010.0
Capital and financial non-reserve assets (net change)	-7,639.7	-12,803.9
Capital Account	1,114.8	706.2
Capital transfers	1,135.2	711.5
General government	-	-
Other sectors	1,135.2	711.5
Nonproduced nonfinancial assets	-20.4	-5.3
Financial Account	-11,104.6	-17,716.2
Financial non-reserve assets (net change)	-8,754.5	-13,510.1
Direct investment	2,724.6	4,127.2
Direct investment abroad	-581.0	42.5
Equity capital	-187.2	22.4
Claims on affiliated enterprises	-187.2	22.4
Liabilities to affiliated enterprises	...	...
Reinvested earnings	45.0	108.4
Other capital	-438.7	-88.3
Claims on affiliated enterprises	-466.4	38.2
Liabilities to affiliated enterprises	27.6	-126.5
Direct investment in Macao	3,305.5	4,084.7
Equity capital	665.1	604.5
Claims on direct investors	...	...
Liabilities to direct investors	665.1	604.5
Reinvested earnings	1,406.4	2,122.2
Other capital	1,234.1	1,358.0
Claims on direct investors	193.3	-41.6
Liabilities to direct investors	1,040.8	1,399.6
Portfolio investment	-6,301.2	-10,470.0
Assets	-6,307.9	-10,467.1
Equity securities	-2,330.3	-2,868.8
General government	-0.8	-612.9
Banks	-207.8	47.6
Other sectors	-2,121.7	-2,303.6
Debt securities	-3,977.6	-7,598.3
Bonds and notes	-4,638.0	-6,234.4
General government	-494.4	-1,289.9
Banks	-3,076.7	-4,039.1
Other sectors	-1,066.9	-905.4
Money market instruments	-288.7	-452.6
General government	2.9	-2.5
Banks	-264.0	374.1
Other sectors	-27.5	-824.2
Financial derivatives	949.1	-911.3
General government	-	-
Banks	1,318.5	-1,151.7
Other sectors	-369.4	240.4
Liabilities	6.8	-2.9
Equity securities	6.8	-2.9
General government	-	-

**Table 3. Balance of Payments Sub-account Components:
Capital and Financial Account**

		10 ⁶ MOP	
Standard Components	2002 ^r	2003	
Banks	-	-2.9	
Other sectors	6.8	-	
Debt securities	-	-	
Bonds and notes	-	-	
General government	-	-	
Banks	..	..	
Other sectors	..	..	
Money market instruments	-	-	
General government	-	-	
Banks	..	..	
Other sectors	..	..	
Financial derivatives	-	-	
General government	-	-	
Banks	..	..	
Other sectors	..	..	
Other investment	-5,177.9	-7,167.4	
Assets	-7,043.6	-6,543.5	
Trade credits	119.9	-134.0	
Loans	-1,276.2	940.0	
General government	-	-	
Banks	-1,306.9	991.3	
Other sectors	30.6	-51.3	
Currency and deposits	-2,095.4	-4,177.4	
General government	-121.6	-96.1	
Banks	-2,650.2	-3,934.2	
Other sectors	676.5	-147.1	
Other assets	-3,791.8	-3,172.0	
General government	-	-	
Banks	-4,193.8	-3,150.8	
Other sectors	401.9	-21.2	
Liabilities	1,865.7	-623.9	
Trade credits	-129.4	128.0	
Loans	-435.6	214.0	
General government	-0.6	-	
Banks	-109.2	34.8	
Other sectors	-325.8	179.2	
Currency and deposits	1,782.5	339.9	
General government	-	-	
Banks	1,782.5	339.9	
Other sectors	..	..	
Other liabilities	648.2	-1,305.9	
General government	-	-	
Banks	454.3	-1,325.4	
Other sectors	193.9	19.5	
Reserve assets (net change)	-2,350.1	-4,206.1	